



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2008**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A2**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est **interdite**.*

## SECTION A

### Texte 1(a) et texte 1(b)

Sur le plan **thématique**, les candidats devraient cibler le thème de la publicité. D'une part, ce moyen de communication est traité de manière théorique (premier texte) ; d'autre part, il est abordé de manière pratique (second texte).

Le **texte 1(a)**, l'extrait de la Recommandation sur l'image de la personne humaine, renferme des règles déontologiques adoptées par les membres du BVP. Ces recommandations visent à favoriser une publicité loyale, véridique et saine en France. Elles servent à assurer le respect de la personne humaine.

Le **texte 1(b)**, la publicité commentée, contient un exemple publicitaire révélant la non-application des principes émis dans la Charte du BVP. La présentation d'une publicité dans *Le Monde*, qui exploite l'image de la belle-mère, suscite une critique négative provenant de membres de La Meute. En ce sens, les articles sur l'image de la personne humaine ne sont guère respectés.

À noter : En ce qui concerne le monde publicitaire, le candidat peut alors en arriver au constat suivant : la théorie, malgré une volonté louable, diffère de la pratique.

Sur le plan de la **structure**, les aspects suivants pourraient être relevés :

Le **texte 1(a)** compte huit recommandations de la Charte du BVP. Trois titres en caractère gras permettent le classement thématique précis de ces règles déontologiques.

Le **texte 1(b)** contient cinq paragraphes. Le premier décrit brièvement le contenu de l'annonce publicitaire critiquée. Le deuxième analyse le caractère sexiste et raciste de l'annonce ciblée. Le troisième reprend le slogan et, par un questionnement, met en relief l'inhumanité de son créateur. Le quatrième montre l'aspect non humoristique de la publicité en s'appuyant sur une citation. Le cinquième dénonce le fait que l'image de la belle-mère acariâtre s'éloigne nettement de la réalité.

Les deux textes ont une approche très différente du thème de la publicité : le premier renferme des normes à suivre dans le domaine publicitaire, alors que le second, sur un ton accusateur, exemplifie le caractère idéaliste de ces règles.

Sur le plan **stylistique**, les candidats pourraient s'attarder aux procédés suivants :

**Texte 1(a)** : Texte officiel misant sur l'objectivité. Suite d'articles numérotés visant l'application d'un modèle à suivre. Recommandations composées d'énumérations, d'adjectifs venant préciser le discours. Ton législatif et incitatif. Verbe « devoir », employé de manière affirmative ou négative, qui marque l'obligation d'adopter ou de ne pas adopter certaines attitudes. Le mot « publicité » est souvent répété (leitmotiv).

**Texte 1(b)** : Exploitation du sens de la vue pour bien situer le contexte de la publicité. Description de la belle-mère composée d'éléments syntaxiques courts, juxtaposés et coordonnés. Énumération, gradation servant à livrer une vision de plus en plus négative. Champ lexical de la laideur associée à la belle-mère. Usage d'impératifs ayant une portée hyperbolique. Répétition de « dans la réalité » pour souligner le mensonge et l'exagération liés à la publicité. Questions illustrant une profonde indignation. Citation servant à soutenir les propos.

## SECTION B

### Texte 2(a) et texte 2(b)

Sur le plan **thématique**, la lune rapproche les deux extraits. Les candidats devraient miser sur les aspects suivants :

Le **texte 2(a)**, l'extrait du **poème en prose**, raconte l'histoire de la Lune, fondée sur une passion dévastatrice entre le Soleil et elle. Ce récit amoureux expose différentes étapes rattachées à la Lune depuis sa jeunesse, alors qu'elle déborde de vie, jusqu'au temps présent où elle est décrite comme un astre tourmenté, ravagé, presque mort. Le triangle Lune, Soleil et Terre est également exploité : la Terre est le fruit défendu de cet amour tragique entre l'astre diurne et l'astre nocturne ; enfant chérie de la Lune, la Terre bénéficie de la protection de la Lune contre l'attraction périlleuse du Soleil.

Le **texte 2(b)**, l'extrait d'un **article** tiré d'un dictionnaire, présente la double nature de la lune. D'un côté, dans une perspective symbolique et dans la mémoire collective, cette planète personnifiée exerce son influence mystérieuse sur la terre et sur l'être vivant. D'un autre côté, la lune, réalité physique, constitue un espace à conquérir ; l'homme a apprivoisé le sol lunaire et en a donc amoindri le mystère. Tout comme dans le texte 2(a), des liens entre le soleil et la lune sont également établis ; ces deux astres, à la fois unis et séparés, opposent le jour et la nuit, le masculin et le féminin, le chaud et le froid.

Sur le plan de la **structure**, les aspects suivants pourraient être relevés :

Le **texte 2(a)** se divise en trois paragraphes. La jeunesse de la Lune, sa beauté et sa vitalité sont mises en relief dans le premier paragraphe. La passion entre la Lune et le Soleil, ainsi que son dénouement tragique, se trouve dans le second paragraphe. La création et la protection de la Terre dominent le troisième paragraphe.

Le **texte 2(b)** renferme trois paragraphes. Le premier paragraphe expose la nature symbolique de la lune. Le second paragraphe contient des faits liés à la conquête du territoire lunaire. Le troisième paragraphe établit des rapports indéniables entre le soleil et la lune. À remarquer : le vocabulaire du premier paragraphe, dans lequel l'astre nocturne est défini symboliquement, est plus imagé, plus poétique, que celui utilisé dans les deuxième et troisième paragraphes.

Sur le plan **stylistique**, les procédés suivants pourraient être relevés et analysés :

**Texte 2(a)** : Emploi des majuscules : Lune, Soleil et Terre. Les trois planètes sont personnifiées et sexuées. Tout le récit peut correspondre à une allégorie : la Lune peut représenter la jeune fille naïve et entière qui se laisse charmer et progressivement détruire par un jeune homme, séducteur et irrésistible, le Soleil. À noter : la répétition de l'adjectif « flamboyante », à la fin des paragraphes un et trois, montre que le Soleil, contrairement à la Lune, ne subit aucun changement dans son comportement amoureux. Narrateur omniscient (troisième personne) qui connaît le destin pathétique et tragique de la Lune et dont les propos alertes sous-entendent une morale. Discours expressif ; usage de points d'exclamation et de suspension. Énumérations décrivant la beauté de la Lune, puis sa laideur, son vieillissement prématuré, sa destruction. Répétitions ; gradations qui accentuent les effets bénéfiques et maléfiques de la passion.

**Texte 2(b)** : Usage des majuscules dans les premier et deuxième paragraphes : Terre, Lune et Soleil ; les trois planètes sont personnifiées, comme dans le texte 2(a), afin de dévoiler la portée symbolique de la lune et ses influences mystérieuses sur la terre. Double définition, double représentation de la lune ; elle est symbolique et physique : antithèses et comparaison servant, d'une part, à décrire l'astre lunaire d'une manière poétisée ; métaphores montrant, d'autre part, que la lune est un territoire fondamental dans la compréhension scientifique de l'Univers. Antithèses illustrant la dualité entre le soleil et la lune. Point de vue qui se veut objectif et descriptif. Absence d'une prise de position, malgré un vocabulaire imagé et nuancé. Non-usage d'une ponctuation exclamative ou interrogative, contrairement au texte 2(a).

---